








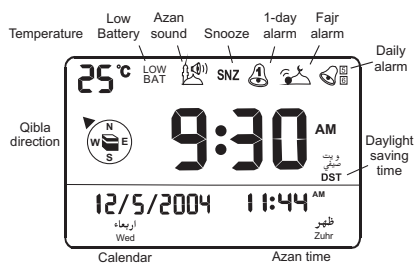


ALFAJR الفجر

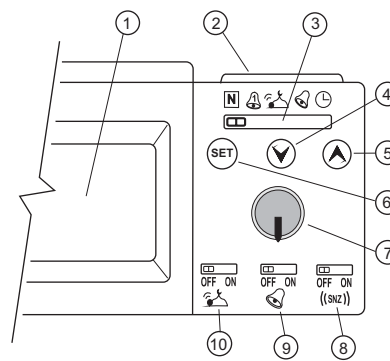
AZAN CLOCK MODEL CT-01

Hauptfunktionen

-  Der ganze AZAN (Gebetsruf) für die 5 Gebete
 -  Die AZAN Zeiten (in mehr als 250 Städten weltweit)
 -  Wecker für das FAGR Gebet (passt sich automatisch täglich an)
 -  Täglicher Wecker (Wochenende wahlweise)
 -  Die QIBLA Gebetsrichtung (in bezug auf Norden)
 -  Hijri und Normaler Jahreskalender
 -  Temperatur
 -  Volle bläuliche Beleuchtung des Zifferblattes (LCD-Anzeige)
 -  Lautstärkeregler für den AZAN (Gebetsruf)
- DST** Sommerzeit
- ((SNZ))** Intervallwecker (Snooze Option)



Schneller Überblick



- 1- Zifferblatt (LCD-Anzeige)
- 2- Stop / Beleuchtung Knopf
- 3- Einstellungsschalter
- 4- "Nach Unten" Knopf
- 5- "Nach Oben" Knopf
- 6- "SET" Knopf
- 7- Drehschalter zur Wahl der Stadt
- 8- "Snooze" Schalter
- 9- Schalter für täglichen Wecker
- 10- Schalter für FAGR Wecker

Wichtige Bemerkungen

- Die Gebetszeiten dieser Uhr sind so programmiert, dass sie in mehr als 250 Städten auf der ganzen Welt stimmen. Um die richtigen Gebetszeiten Ihrer Stadt zu erhalten, müssen Sie zuerst den normalen Jahreskalender einstellen und nachher Ihre gewünschte Stadt wählen.
- Wenn Sie die Zeit oder irgendeine der Weckfunktionen einstellen, achten Sie bitte auf die richtige "AM" (Vormittag) / "PM" (Nachmittag) Einstellung.
- Der Hijri Kalender beruht auf der Stellung des Mondes in Mekka. Nach der Einstellung des normalen Jahreskalenders wird der Hijri Kalender automatisch angepasst.
- Wenn Sie eine Stadt anwählen, erscheint die QIBLA Gebetsrichtung für wenige Sekunden auf dem Display. Beachten Sie bitte, dass die QUIBLA Gebetsrichtung in bezug auf Norden dargestellt wird.
- Wenn Sie dabei sind, die Uhr einzustellen, und diesen Vorgang unterbrechen, also für eine Minute kein Knopf gedrückt wird, stellt sich die Uhr automatisch auf den Normal Modus zurück. Um mit dem Einstellen fortzufahren, schieben Sie bitte den Einstellungsschalter auf die **N** - Position, und dann wieder zurück auf die gewünschte Einstellungsposition.
- Alle Weckrufe klingeln höchstens für 4 Minuten.
- Wenn die AZAN Lautstärke abgestellt ist, gibt die Uhr bei jeder Gebetszeit drei Pieptöne.
- Ersetzen Sie bitte die Batterien, wenn der Ton beim AZAN Gebetsruf schwindet oder aussetzt.

3



Die Einstellung der Zeit

Die Einstellung von Zeit, Kalender und Weckfunktionen erfolgt immer nach demselben Schema.

Bitte folgen Sie den folgenden Schritten, um die Uhrzeit einzustellen:

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schieben Sie den Einstellungsschalter auf die gewünschte Position . 2. Benutzen Sie die ▼ oder ▲ Knöpfe, für die Einstellung der Stunden. Dann drücken Sie SET. (Bitte beachten Sie die "AM / PM" Einstellung) 3. Benutzen die ▼ oder ▲ Knöpfe, für die Einstellung der Minuten. Dann drücken Sie SET. 4. Schieben Sie den Einstellungsschalter zurück auf die N Position.

Hinweis → Wenn Sie irgendwelche Einstellungen an der Uhr vornehmen, werden die entsprechenden Zahlen blinken.

4



Die Einstellung des Kalenders

Die Uhr zeigt entweder den HIJRI- oder den normalen Jahreskalender an. Um zwischen diesen beiden Anzeigen zu wechseln, drücken Sie bitte auf **SET**.

Um den Normalen (oder HIJRI-) Kalender einzustellen, achten Sie zunächst darauf, dass der gewünschte Kalender auf dem Display angezeigt ist, dann folgen Sie den folgenden Schritten:

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schieben Sie den Einstellungsschalter auf die gewünschte Position , und drücken Sie SET 2 mal. 2. Benutzen Sie die ▼ / ▲ Knöpfe für die Einstellung der Wochentage, dann drücken Sie SET. 3. Benutzen Sie die ▼ / ▲ Knöpfe für die Einstellung der Monate, dann drücken Sie SET. 4. Benutzen Sie die ▼ / ▲ Knöpfe für die Einstellung des Jahres, dann drücken Sie SET. 5. Schieben Sie den Einstellungsschalter zurück auf die N Position.

Hinweis → Nach der Einstellung des normalen Jahreskalenders wird der Hijri Kalender automatisch an diesen angepasst, nach Maßgabe der Stellung des Mondes in Mekka.

Wenn man aber den Hijri Kalender verändert, so bleibt der Jahreskalender unverändert.

5



Einstellung der Stadt

Um eine Stadt auszuwählen, drehen Sie den Drehschalter auf die gewünschte Position. Wenn Sie die gewünschte Stadt am Drehschalter nicht finden, schlagen Sie die internationale Telefonnummer der gewünschten Stadt nach (vergleiche "City Codes" Seite 17), und folgen Sie dann den folgenden Schritten:

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie den Drehschalter auf die "Other Cities" Position. (Falls der Drehschalter bereits auf der "Other Cities" Position war, dann drehen Sie ihn zunächst auf irgendeine neue Position (z.B. Paris), und erst dann wieder auf die Position "Other Cities".) 2. Benutzen Sie die ▼ / ▲ Knöpfe, um die Nummer der gewünschten Stadt einzugeben, und drücken Sie auf SET.

Falls der Drehschalter bereits auf der "Other Cities" Position war, dann drehen Sie ihn zunächst auf irgendeine neue Position (z.B. Paris), und erst dann wieder auf die Position "Other Cities".

Falls Ihre Stadt nicht in der Uhr programmiert ist, dann wenden Sie sich bitte an: www.alfajr.com/clock/newcity.

Hinweis → Nach der Wahl der Stadt erscheint die QIBLA Gebetsrichtung für wenige Sekunden auf der LCD-Anzeige.

6

Einstellung des FAGR Weckers

Die Uhr ist so programmiert worden, dass sie uns jeden Morgen zur örtlichen Gebetszeit des Fagrs weckt. Sie kann vor- oder nachgestellt werden, hält aber die örtliche Gebetszeit jeden Tag ein.

Zum Beispiel: Sie stellen den Wecker auf 05:10 AM ein, und der Fagr Azan (Gebetsruf) ist um 05:00. Wenn der Fagr am nächsten Tag um 05:01 AM ist, dann wird der FAGR Wecker automatisch um 05:11 klingeln. Auf diese Weise wachen Sie regelmäßig jeden Tag 10 Minuten nach dem Fagr Azan auf.

Für die Einstellung dieser Weckfunktion müssen Sie zuerst die AZAN Zeit auf der Uhr nachsehen und sich dann entscheiden, wann genau Sie aufwachen möchten. Vielleicht 10 Minuten nach oder vor dem Gebetsruf.

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schieben Sie den Einstellungsschalter auf die gewünschte Position . 2. Benutzen Sie die ∇ oder \blacktriangle Knöpfe, für die Einstellung der Stunden. Dann drücken Sie <i>SET</i>. 3. Benutzen Sie die ∇ oder \blacktriangle Knöpfe, für die Einstellung der Minuten. Dann drücken Sie <i>SET</i>. 4. Schieben Sie den Einstellungsschalter zurück auf die N Position.

Hinweis → Um die FAGR Weckfunktion zu aktivieren, schalten Sie den entsprechenden Schalter auf (ON) (er befindet sich vorne unten an der Uhr). Achten Sie darauf, dass das Symbol auf dem Bildschirm erscheint.

7

Einstellung des täglichen Weckers

Dieser Wecker klingelt jeden Tag zur selben Zeit. Er kann aber so eingestellt werden, dass er uns nur an den Arbeitstagen weckt (siehe nächste Seite).

Den täglichen Wecker stellt man folgendermaßen ein:

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schieben Sie den Einstellungsschalter auf die gewünschte Position . 2. Benutzen Sie die ∇ oder \blacktriangle Knöpfe, für die Einstellung der Stunden. Dann drücken Sie <i>SET</i>. 3. Benutzen Sie die ∇ oder \blacktriangle Knöpfe, für die Einstellung der Minuten. Dann drücken Sie <i>SET</i>. 4. Schieben Sie den Einstellungsschalter zurück auf die N Position.

Hinweis → Um den normalen Wecker zu aktivieren, schalten Sie den schalten entsprechenden Schalter auf (ON), und das Wecker Symbol erscheint auf dem Bildschirm.

8

Einstellung des Weckers für das Wochenende

Der tägliche Wecker kann automatisch an den Wochenenden abgeschaltet werden. Fürs Wochenende gibt es drei Varianten:

- 1) Der Wecker klingelt an fünf Tagen die Woche, von Montag bis Freitag .
- 2) Der Wecker klingelt an fünf Tagen die Woche, von Montag bis Samstag .
- 3) Der Wecker klingelt jeden Tag (kein Symbol)

Sie können eine dieser Varianten wie folgt auswählen:

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schieben Sie den Einstellungsschalter auf die gewünschte Position , und drücken Sie zweimal <i>SET</i>. 2. Benutzen Sie die ∇ oder \blacktriangle Knöpfe, um die Symbole / , oder eben (kein Symbol) für die dritte Variante, auszuwählen. Dann drücken Sie <i>SET</i>. 3. Schieben Sie den Einstellungsschalter zurück auf die N Position.

Hinweis → Wenn das Wochenende des gewählten Landes am Donnerstag und Freitag ist, dann stellt sich die Wochenendfunktion automatisch auf diese Tage ein, d.h. bedeutet dann Wecken von Samstag bis Mittwoch, von Samstag bis Donnerstag.

9

Einstellung der einmaligen Weckfunktion

Unabhängig von dem FAGR- und dem täglichen Wecken kann man auch ein zusätzliches einmaliges Wecken einstellen. Die anderen Weckfunktionen werden davon nicht berührt.

Folgen Sie den folgenden Schritten:

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schieben Sie den Einstellungsschalter auf die gewünschte Position . 2. Benutzen Sie die ∇ oder \blacktriangle Knöpfe, für die Einstellung der Stunden. Dann drücken Sie <i>SET</i>. 3. Benutzen Sie die ∇ oder \blacktriangle Knöpfe, für die Einstellung der Minuten. Dann drücken Sie <i>SET</i>. 4. Schieben Sie den Einstellungsschalter zurück auf die N Position.

Hinweis → Wenn Sie diese Weckfunktion eingestellt haben, erscheint das entsprechende Glocken-Symbol auf dem Bildschirm. Um diese Funktion wieder auszuschalten, drücken und halten Sie *SET* für wenige Sekunden. Sie werden ein leichtes Piepsen hören und das Symbol für die einmalige Weckfunktion wird vom Bildschirm verschwinden.

10



Die Intervall Weckfunktion

Wenn der Schalter für die "Snooze Option" (**SNZ** - rechts unten an der Uhr) auf ON steht, erscheint das entsprechende Kürzel auf dem Bildschirm, und der Wecker ist auf Intervall Weckfunktion umgeschaltet.

D.h.: Wenn der Wecker klingelt, und die **SNZ** Option ist eingeschaltet, dann bewirkt der Druck auf den **STOP** Knopf, dass das Wecken nur unterbrochen wird, und dass der Wecker alle fünf Minuten wieder klingelt. (Gleichzeitig blinkt das **SNZ** auf dem Bildschirm.)

Wenn Sie die **SNZ** Funktion und den Wecker ganz abstellen möchten, dann drücken Sie für einige Sekunden auf STOP. Sie hören dann ein kleines Piepsen und das **SNZ** Symbol hört auf zu blinken.

Den **STOP** Schalter für einige Sekunden niederzudrücken hat noch eine andere Funktion. Es bewirkt innerhalb von 20 Minuten vor dem eingestellten Weckruf, diesen zu unterdrücken. Das ist nützlich, wenn man einige Minuten bevor der Wecker klingelt aufwacht. In diesem Fall muss man also nicht den Wecker abschalten (und dann daran denken, ihn für den nächsten Tag wieder anzuschalten).



Einstellung der Sommerzeit

Für die Einstellung der Sommerzeit jedes Landes drücken Sie für wenige Sekunden auf den **▲** Knopf. Sie werden nachher bemerken, dass die Zeit und die AZAN Zeit um eine Stunde vorgestellt werden.

Beachten Sie, dass das Kürzel **DST** auf dem Bildschirm erscheint, wenn die Sommerzeit eingestellt ist. Die Umstellung der Sommerzeit auf die Winterzeit erfolgt durch Drücken des **▼** Knopfes für wenige Sekunden. Das Kürzel **DST** verschwindet nun vom Bildschirm und die normale und die AZAN Zeit werden wieder eine Stunde zurückgestellt.



AZAN

Der vollständige AZAN (Gebetsruf) wird zu jeder Gebetszeit abgespielt, auch der ganze FAJR AZAN. Seine Lautstärke kann ganz einfach durch den entsprechenden Regler an der Rückseite der Uhr eingestellt werden. Bitte Beachten Sie: Wenn ein Weckruf auf die Zeit des AZAN fällt, dann wird der Gebetsruf unterdrückt. Das passiert insbesondere dann, wenn der FAGAR Wecker genau auf die Zeit des FAGAR Gebetsrufs eingestellt wird. Wenn der AZAN ausgestellt ist, dann verschwindet das Gebetsruf Symbol vom Bildschirm.

Die AZAN Zeiten

Für die Berechnung der Azan Zeiten sind maßgeblich:

In der Arabischen Welt
Örtliche TAQWEEM

Auf dem Indischen Subkontinent
Islamic Scientific University

In Nord Amerika
ISNA (Islamische Gemeinschaft von

Nord Amerika In Europa und anderen Ländern
Slamic World Organization

Die Berechnung der AZAN Zeiten

Die Zeiten für FAGR und ISHA werden entweder nach dem Winkel des Sonnenstandes unter dem Horizont festgelegt, oder durch eine bestimmte Zeitspanne.

Diese Uhr ist so eingerichtet, dass sie mit der örtlichen Gebetszeit übereinstimmt, also auch mit der ortsüblichen bzw. der am Ort am weitesten verbreiteten Methode zur Berechnung der Gebetszeit. Sie können aber auch eine andere Methode einsetzen, und das geht so:

Wenn Sie die Hanafi Methode zur Bestimmung der ASR **Gebetszeit einsetzen möchten:**

Halten Sie den **SET** Knopf gedrückt, und gleichzeitig schieben Sie den Einstellungsschalter auf die normale Weckerposition Dann lassen Sie **SET** los. Benützen Sie die **▼ / ▲** Knöpfe, um das **H** (für Hanafi) anzuwählen, oder den Strich **—** (für die normale reguläre ASR Zeit). Beachten Sie, dass die ASRAZAN Zeit blinkt und sich ändert während dieser Neueinstellung.

Auswahl der Methode zur Berechnung von FAGR / ISHA:

Halten Sie den **SET** Knopf gedrückt, und gleichzeitig schieben Sie den Einstellungsschalter auf die normale Weckerposition Dann lassen Sie **SET** los und drücken Sie noch mal auf den **SET** Knopf.

Benützen Sie die **▼ / ▲** Knöpfe, um zwischen den folgenden Systemen zu wählen:

- Lokaler TAQWEEM
- WORLD ISLAMIC LEAGUE
- ISNA (Islamische Gemeinschaft von Nord Amerika)
- FAGR Zeit wird 1:30 Stunden vor dem SHERUQ (Sonnenaufgang) und ISHA 1:30 Stunden nach MAGRIB (Sonnenuntergang) festgelegt.

Hinweis > Wenn Sie eine andere Stadt anwählen, stellt sich die Uhr automatisch wieder auf die ortsübliche Berechnungsmethode für die Gebetszeiten in der entsprechenden Stadt ein.

AZAN Sicherheitszeit

Wenn nötig, kann die Zeit jedes AZAN Gebetsrufs um eine bestimmte Anzahl von Minuten nach vorne oder hinten verschoben werden. Das geht folgendermaßen:

1. Halten Sie den **SET** Knopf gedrückt
2. Schieben Sie den Einstellungsschalter auf die Position, dann lassen Sie den **SET** Knopf los
3. Benützen Sie die **▲ / ▼** Knöpfe, um die Sicherheitszeit für den FAGR AZAN festzulegen. Beachten Sie, dass jetzt das FAJR Symbol blinkt.
4. Drücken Sie **SET**, um auf dieselbe Weise die SHUROQ Sicherheitszeit einzustellen, u.s.w.
5. Wenn Sie mit allem fertig sind, schieben Sie den Einstellungsschalter auf zurück.

Hinweis > Wenn Sie die Stadt wechseln, werden die Sicherheitszeiten gelöscht, und müssen, wenn nötig, neu eingestellt werden.


Berechnung des HIJRI Kalenders

Der HIJRI Kalender in dieser Uhr ist auf Grundlage der astronomischen der Sichtung des Mondes in Mekka berechnet. Entsprechend wird er nach jeder Eingabe des Normalkalenders wieder berechnet.

Auf diese Art können die Daten im Normalkalender festgelegt werden, die den islamischen Festen und Ereignissen entsprechen, die auf dem HIJRI Kalender basieren. Zum Beispiel: Um herauszufinden, auf welchen Tag der Eid Al Adha im Jahre 1424 fällt, stellen Sie nach den Normalkalender den 01.02.2004 ein, und überprüfen Sie dann, ob das errechnete HIJRI Datum der 10.12.1424 ist, oder nicht.

Batterien oder Adapter

Diese Uhr wird betrieben von zwei Alkaine Batterien der **AA** Größe. Ersetzen Sie die Battereien, wenn der Gebetsruf schwach wird oder beginnt auszusetzen. Alkaine Batterien können über sechs Monate halten, wenn der AZAN regelmäßig bei voller Lautstärke abgespielt wird. Bei abgestelltem AZAN können die Batterien mehr als drei Jahre halten.

Anstatt Batterien kann man auch einen normalen NOKIA Telefon Adapter (Charger) benutzen (auf der Rückseite der Uhr anschließen). Normale Adapter können auch benutzt werden, wenn sie die folgenden Bedingungen erfüllen: **DC 6V**, bei mindestens **300 mA**, Polarität positiv innen und negativ außen 

15

Häufige Fragen


Frage 1: Es gibt eine Stunde Differenz zwischen den AZAN Zeiten auf der Uhr und den wirklichen AZAN Zeiten. Warum?

Antwort 1: Überprüfen Sie, ob die Sommerzeit richtig eingestellt ist (Vgl. S. 11).


Frage 2: Die AZAN Zeiten stimmen überhaupt nicht. Warum?

Antwort 2: Überprüfen Sie, ob die folgenden Einstellungen in Ordnung sind: a) die Stadt-Telefonnummer, b) der Normalkalender, c) die Sommerzeiteinstellung, d) das TAQWEEM System (vgl. Methoden der AUAN Zeitberechnung auf S. 13).

Frage 3: Wie kann ich den täglichen Wecker so einstellen, dass er Sonntags nicht klingelt?

Antwort 3: Befolgen sie die Anweisungen zur Wochenend Einstellung auf Seite 9 und wählen sie das kleine  Symbol in Schritt 2.

Frage 4: Wie können die Zeiten, auf die der Wecker in seinen verschiedenen Funktionen eingestellt ist, angezeigt werden?

Antwort 4: Schieben Sie den Einstellungsschalter auf die gewünschte Weckfunktion und die eingestellte Zeit wird angezeigt. Danach schieben Sie den Einstellungsschalter wieder auf  zurück.

Frage 5: Wie kann ich in einem gegebenen Jahr den für Mekka astronomisch berechneten Anfang von RAMADHAN feststellen?

Antwort 5: Stellen sie den Normalkalender auf ein vermutetes Datum, dann überprüfen Sie den HIJRI Kalender für diesen Tag.

16

Häufige Fragen

Frage 6: Wenn der AZAN nicht zu hören ist. Warum?

Antwort 6: Überprüfen Sie, ob der Lautstärkeregler auf ON steht, und ob das Gebetsruf Symbol auf dem Bildschirm sichtbar ist. Die Batterien sollten auch stark genug sein. Und der AZAN wird nicht abgespielt, wenn der Wecker gleichzeitig klingelt.

Frage 7: Wie kann ich den Wecker so einstellen, dass er jeden Tag 15 Minuten nach dem FAGR AZAN klingelt?

Antwort 7: Angenommen, der FAGR AZAN heute wäre um 4:00 AM. Stellen Sie dann den FAGR Wecker auf 4:15 AM ein (vgl. S. 7). Nach dieser ersten Einstellung wird der Wecker automatisch an die sich verändernden FAJR AZAN Zeiten angepasst und immer 15 Minuten nach dem Gebetsruf klingeln

Frage 8: Wie kann ich den Wecker abstellen?

Antwort 8: Anstatt den Wecker Schalter auf OFF zu stellen, empfehlen wir, den **STOP** Knopf zu drücken. Wenn Sie dies tun, wird der Wecker auch am nächsten Tag wieder klingeln, ohne dass sie daran denken müssen, ihn wieder auf ON zu stellen.

Frage 9: Wie kann ich den Wecker im Intervall Modus (Snooze Option) abstellen?

Antwort 9: Wiederum, stellen Sie nicht den Wecker Schalter auf OFF, sondern drücken Sie den **STOP** Knopf und halten sie ihn für einen Augenblick gedrückt, bis Sie einen leisen Piepston hören.

17